



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
15 January 2015
Russian
Original: English

Комиссия по народонаселению и развитию

Сорок восьмая сессия

13–17 апреля 2015 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

**Утверждение повестки дня и другие
организационные вопросы**

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Деятельность по дальнейшему осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию
4. Общие прения, посвященные национальному опыту в вопросах народонаселения: создание будущего, которого мы хотим: учет вопросов народонаселения в процессе обеспечения устойчивого развития, включая повестку дня в области развития на период после 2015 года.
5. Общие прения, посвященные вкладу вопросов народонаселения и развития в рассмотрение темы ежегодного обзора на уровне министров в 2015 году.
6. Осуществление программы и будущая программа работы Секретариата в области народонаселения.
7. Предварительная повестка дня сорок девятой сессии Комиссии.
8. Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок восьмой сессии.

Аннотации

1. Выборы должностных лиц

Правило 15 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета предусматривает, что Комиссия избирает из числа представителей своих членов Председателя, одного или нескольких заместителей Председателя и других необходимых должностных лиц.

* E/CN.9/2015/1.



В соответствии с решением 2005/213 Совета сразу же после закрытия своей сорок седьмой сессии Комиссия провела первое заседание своей сорок восьмой сессии с единственной целью избрания нового Председателя и других должностных лиц Комиссии. Комиссия избрала Бенедикт Франкине (Бельгия) Председателем, а Месбу Ансари Догахе (Исламская Республика Иран) — заместителем Председателя. На втором заседании своей сорок восьмой сессии, которое состоится 13 апреля 2015 года, Комиссия изберет заместителей Председателя, кандидатуры которых будут выдвинуты Группой африканских государств, Группой восточноевропейских государств и Группой государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

Информация о членском составе Комиссии на ее сорок восьмой сессии приводится в приложении.

2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

Правило 7 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета требует, чтобы в начале каждой сессии Комиссия утверждала повестку дня данной сессии на основе предварительной повестки дня.

По рекомендации, вынесенной Комиссией на ее сорок седьмой сессии, Совет в своем решении 2014/239 (см. A/69/3, глава VIII, раздел I) утвердил предварительную повестку дня и документацию сорок восьмой сессии Комиссии.

На своей тридцатой сессии Комиссия постановила разрешить своему Бюро проводить на ежегодной основе межсессионные совещания в рамках подготовки к ее сессиям (см. E/1997/25, пункт 52). На тридцать девятой сессии в своей резолюции 2006/1 (см. E/2006/25, глава I.B) Комиссия просила Бюро проводить столько заседаний, сколько требуется для подготовки ее ежегодных сессий. В распоряжении Комиссии имеется доклад Бюро о работе его межсессионных заседаний.

Документация

Предварительная повестка дня (E/CN.9/2015/1)

Доклад Бюро Комиссии по народонаселению и развитию о работе его межсессионных заседаний (E/CN.9/2015/2)

Записка Секретариата об организации работы сессии (E/CN.9/2015/L.1)

3. Деятельность по дальнейшему осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию

В своей резолюции 49/128, в которой она одобрила рекомендации Международной конференции по народонаселению и развитию, Генеральная Ассамблея постановила, что Комиссия в качестве одной из функциональных комиссий, помогающих Экономическому и Социальному Совету, будет следить за осуществлением Программы действий Конференции на национальном, региональном и международном уровнях, проводить обзоры и оценку такого осуществления и выносить соответствующие рекомендации Совету.

В описании круга полномочий Комиссии (см. E/1995/27, приложение I, раздел I.A), который был одобрен Советом в его резолюции 1995/55, Комиссии было поручено принять рассчитанную на многолетний период программу, ори-

ентирующуюся на конкретные темы и приоритеты. В этой программе работы необходимо было, в частности, предусмотреть рамки для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий. В своем докладе о работе двадцать восьмой сессии, который Совет принял к сведению в решении 1995/236, Комиссия призвала ежегодно готовить доклады по отдельной теме, имеющей отношение к Программе действий (см. E/1995/27, приложение I, раздел III).

На своей двадцать первой специальной сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции S-21/2 утвердила основные направления деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий.

В своем решении 2013/101 (см. E/2013/25, глава I.B) Комиссия постановила, что специальной темой ее сорок восьмой сессии в 2015 году будет тема «Создание будущего, которого мы хотим: учет вопросов народонаселения в процессе обеспечения устойчивого развития, включая повестку дня в области развития на период после 2015 года».

Документация

Доклад Генерального секретаря об учете вопросов народонаселения в процессе обеспечения устойчивого развития, включая повестку дня в области развития на период после 2015 года (E/CN.9/2015/3)

Доклад Генерального секретаря о контроле за осуществлением программ в области народонаселения с уделением особого внимания учету вопросов народонаселения в процессе обеспечения устойчивого развития, включая повестку дня в области развития на период после 2015 года (E/CN.9/2015/4)

Доклад Генерального секретаря о поступлении финансовых ресурсов на цели помощи в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (E/CN.9/2015/5)

4. Общие прения, посвященные национальному опыту в вопросах народонаселения: создание будущего, которого мы хотим: учет вопросов народонаселения в процессе обеспечения устойчивого развития, включая повестку дня в области развития на период после 2015 года

Комиссия пришла к выводу о том, что было бы целесообразным предусмотреть в своей повестке дня возможность проведения общих прений по вопросам народонаселения, имеющим отношение к тематике сорок восьмой сессии. По этому пункту правительства будут представлять информацию о национальном опыте, связанном с достижением целей и решением задач, которые были поставлены в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию и которые касаются учета вопросов народонаселения в процессе обеспечения устойчивого развития, в том числе в повестке дня в области развития на период после 2015 года.

5. Общие прения, посвященные вкладу вопросов народонаселения и развития в рассмотрение темы ежегодного обзора на уровне министров в 2015 году

На своей сорок первой сессии Комиссия заслушала обращение Председателя Экономического и Социального Совета, касающееся различных способов, посредством которых Комиссия могла бы содействовать осуществлению новых

мандатов Совета, а именно мандата на проведение ежегодного обзора на уровне министров (см. E/2008/25, глава V). В этой связи Комиссия добавила данный пункт в свою ежегодную повестку дня. На своей сорок восьмой сессии Комиссия обсудит вопрос о том, какой вклад она могла бы внести в проведение Советом в 2015 году ежегодного обзора на уровне министров по теме «Обеспечение перехода от целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к целям в области устойчивого развития: что необходимо для этого сделать». Бюро Комиссии постановило предложить Председателю Совета выступить в Комиссии по этому пункту, с тем чтобы начать обсуждение взаимосвязи темы демографических тенденций и темы ежегодного обзора на уровне министров 2015 года, а также более широкого вопроса о вкладе Комиссии в работу Совета.

6. Осуществление программы и будущая программа работы Секретариата в области народонаселения

На своей двадцать восьмой сессии Комиссия рекомендовала в рамках программы работы в области народонаселения, в частности, по-прежнему уделять приоритетное внимание отслеживанию тенденций и политики в области народонаселения; осуществлять на двухгодичной основе подготовку оценок и прогнозов численности населения всего мира, отдельных стран, больших и малых городов и сельских районов; проводить исследования по вопросам народонаселения и соответствующей политики в области развития; осуществлять подготовку исследований о взаимосвязи между изменением численности населения и другими процессами развития; проводить анализ показателей смертности; содействовать проведению и осуществлять координацию углубленных исследований по вопросам фертильности, брачности и репродуктивных прав и здоровья, в том числе по вопросам планирования семьи; проводить исследования в целях более глубокого понимания причин и последствий внутренней миграции и международной миграции; просвещать общественность и активизировать обмен информацией по вопросам народонаселения и развития; принимать необходимые меры для координации обзора и оценки Программы действий; а также оказывать в рамках технического сотрудничества поддержку развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, и — на временной основе — странам с переходной экономикой с учетом экономических и социальных проблем, с которыми в настоящее время сталкиваются эти страны (см. E/1995/27, приложение II). Комиссия вновь подтвердила содержание программы работы на своей двадцать девятой сессии (резолюция 1996/1 Комиссии, см. E/1996/25, глава I.C).

На своей тридцатой сессии Комиссия подчеркнула важность продолжения основной работы Отдела народонаселения Секретариата над фундаментальными основами демографических оценок и прогнозов; основными демографическими тенденциями и проблемами, включая фертильность, смертность, миграцию и структуры изменений сельского и городского населения; развитием демографической политики; и пониманием взаимосвязи между народонаселением и развитием (резолюция 1997/3 Комиссии, см. E/1997/25, глава I.C). На своей тридцать седьмой сессии Комиссия вновь подтвердила важность работы Отдела народонаселения для обеспечения системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества всеобъемлющими и научно обоснованными материалами, необходимыми для анализа прогресса, достигнутого в реа-

лизации целей и задач в области народонаселения и развития, предусмотренных в итоговых документах крупных встреч на высшем уровне и конференций Организации Объединенных Наций, особенно в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, основных направлениях ее дальнейшего осуществления и Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом (резолюция 2004/1 Комиссии, см. E/2004/25, глава I.B). На этой же сессии Комиссия подчеркнула далее, что Отдел народонаселения должен продолжать основную работу в отношении оценок и прогнозов в области народонаселения; тенденций изменения населения сельских и городских районов; анализа международной миграции; влияния меняющейся возрастной структуры населения на развитие; увеличения разнообразия уровней и тенденций в области фертильности и смертности; взаимосвязи между населением, ресурсами, окружающей средой и развитием; и развития политики в области народонаселения с учетом гендерной проблематики (резолюция 2004/1 Комиссии).

Как указывается в документе под названием «Предлагаемые стратегические рамки на период 2016–2017 годов» (A/69/6 (Prog. 7)), цель Организации в рамках подпрограммы по народонаселению состоит в расширении возможностей международного сообщества по действенному решению текущих и возникающих вопросов в области народонаселения и по включению связанных с народонаселением аспектов в международную повестку дня в области развития.

Согласно пункту 7.11 предлагаемых стратегических рамок, ответственность за осуществление подпрограммы по народонаселению несет Отдел народонаселения, которому было поручено добиваться достижения этой цели путем: а) обеспечения основного обслуживания органов Организации Объединенных Наций, особенно Комиссии, оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, и принятия последующих мер по выполнению решения Генеральной Ассамблеи продлить срок реализации Программы действий на период после 2014 года; b) содействия обсуждению ключевых и возникающих вопросов в области народонаселения экспертами или представителями правительств; c) подготовки всеобъемлющих исследований по демографическим проблемам и тенденциям, связанным с фертильностью, планированием семьи, смертностью, международной и внутренней миграцией, урбанизацией, ростом численности населения, старением населения, демографическими прогнозами, демографической политикой и демографической проблематикой в контексте развития; d) распространения демографической информации и стратегически важных данных по демографическим вопросам через веб-сайты Отдела народонаселения; и e) оказания содействия в наращивании потенциала в плане решения вопросов народонаселения посредством проведения практикумов или распространения технических материалов, таких как пособия и средства программного обеспечения, в сотрудничестве с другими подпрограммами и структурами в соответствующих областях.

На рассмотрении Комиссии находится проект программы работы Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам на двухгодичный период 2016–2017 годов. Комиссии предлагается рассмотреть этот проект и представить по нему свои замечания.

Документация

Доклад Генерального секретаря об осуществлении программы и ходе работы в области народонаселения в 2014 году: Отдел народонаселения, Департамент по экономическим и социальным вопросам (E/CN.9/2015/6)

Записка Секретариата, препровождающая проект программы работы Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам на двухгодичный период 2016–2017 годов (E/CN.9/2015/CRP.1)

7. Предварительная повестка дня сорок девятой сессии Комиссии

В соответствии с правилом 9 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Комиссия будет иметь в своем распоряжении проект предварительной повестки дня своей сорок девятой сессии с указанием документов, которые будут представлены по каждому пункту, и юридического обоснования их подготовки, с тем чтобы Комиссия могла рассмотреть эти документы с точки зрения их полезности для работы Комиссии и их срочности и уместности в свете положения дел на тот момент.

Внимание Комиссии обращается на резолюции 1979/41 и 1981/83 Совета о контроле и сокращении объема документации. Кроме того, Комиссии следует напомнить о том, что Совет в пункте 1(j) своей резолюции 1982/50 об активизации деятельности Совета настоятельно предложил всем своим вспомогательным органам проявлять максимальную сдержанность в подаче заявок Генеральному секретарю на новые доклады и исследования и полностью выполнять положения решений Совета и Генеральной Ассамблеи в отношении контроля и сокращения объема документации.

Внимание Комиссии также обращается на пункт 4 приложения к резолюции 1982/50 Совета, в котором Генеральный секретарь рекомендовал следующее: а) документация и программы работы вспомогательных органов Совета и Ассамблеи должны быть рационализированы, чтобы позволить им эффективно выполнять возложенные на них функции; б) Совет и Ассамблея должны по-прежнему рассматривать предварительные повестки дня своих вспомогательных органов, а также список требуемой документации, с тем чтобы, в частности, добиться упорядочения общего спроса на документацию и ее должного рассмотрения на межправительственном уровне с полным учетом среднесрочного плана и бюджета по программам; и с) при этом Совет и Ассамблея должны также принимать во внимание необходимость объединения пунктов и документации для своих вспомогательных механизмов.

Кроме того, в своей резолюции 1981/83 Совет поручил своим вспомогательным органам принять срочные меры по рационализации своих повесток дня и программ работы и обеспечения существенного сокращения своих запросов на документы с учетом продолжительности и периодичности своих совещаний и сообщить Совету о принятых мерах, строго принимая во внимание руководящие принципы, изложенные в соответствующих резолюциях и решениях Совета и Ассамблеи.

В решении 1983/163 Совет просил Генерального секретаря: а) обращать внимание межправительственных и экспертных органов — до принятия каких-либо решений — на любые просьбы о представлении документации, которые Секретариат не в состоянии выполнить в отведенное время и в рамках утвер-

жденных ресурсов; и b) обращать внимание межправительственных органов на те области, где может произойти дублирование документации и/или возможное объединение или сведение воедино документов, касающихся близких или одинаковых тем, с целью рационализации выпуска документов.

Документация

Записка Секретариата, содержащая проект предварительной повестки дня сорок девятой сессии Комиссии (E/CN.9/2015/L.2)

8. Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок восьмой сессии

В соответствии с правилом 37 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Комиссия представляет Совету доклад о работе каждой сессии.

Приложение

Членский состав Комиссии по народонаселению и развитию на ее сорок восьмой сессии (2015 год)

(44 члена; четырехлетний срок полномочий)

	<i>Срок полномочий истекает в момент за- вершения сессии</i>
Алжир	2015
Аргентина	2018
Бангладеш	2017
Бельгия	2017
Бенин	2018
Бразилия	2017
Чад	2017
Китай	2018
Дания	2017
Доминиканская Республика	2018
Эквадор	2015
Египет	2016
Сальвадор	2015
Габон	2015
Грузия	2015
Германия	2018
Иран (Исламская Республика)	2015
Япония	2016
Либерия	2018
Мадагаскар	2017
Малайзия	2018
Мексика	2017
Монголия	2018
Нидерланды	2017
Нигерия	2017
Норвегия	2016
Оман	2017
Пакистан	2018

	<i>Срок полномочий истекает в момент завершения сессии</i>
Перу	2018
Португалия	2015
Республика Молдова	2016
Румыния	2017
Российская Федерация	2018
Сербия	2018
Южная Африка	2018
Испания	2016
Швейцария	2017
Туркменистан	2015
Уганда	2016
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2018
Объединенная Республика Танзания	2016
Соединенные Штаты Америки	2018
Уругвай	2017
Замбия	2018

Примечание: на своем 50-м заседании, состоявшемся 17 ноября 2014 года, Экономический и Социальный Совет отложил выборы одного члена от Группы государств Азии и Тихого океана и одного члена от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся в момент закрытия сорок девятой сессии Комиссии в 2016 году; одного члена от Группы государств Азии и Тихого океана на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся в момент закрытия пятидесятой сессии Комиссии в 2017 году; и одного члена от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна на срок полномочий, начинающийся с первого заседания сорок девятой сессии Комиссии в 2015 году и заканчивающийся в момент закрытия пятьдесят второй сессии Комиссии в 2019 году (см. решение 2014/201 В).